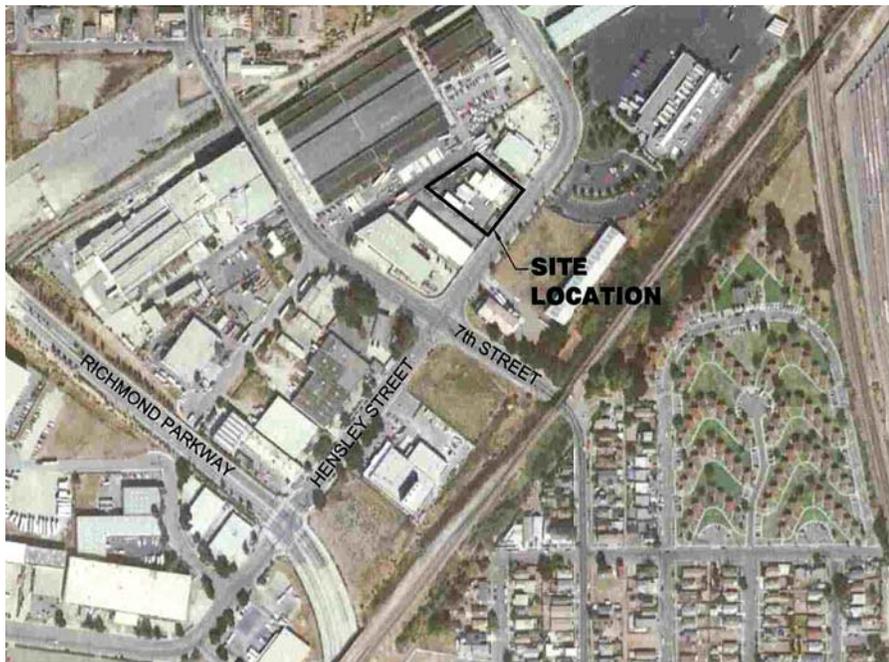


AVISO Comunitario

La misión del DTSC es de proteger a los residentes de California y al medio ambiente de los efectos nocivos de sustancias tóxicas a través de la restauración de recursos contaminados, la aplicación de regulaciones, y la prevención de la contaminación.

Borrador del Permiso de Renovación de Instalación de Residuos Peligrosos para Veolia ES Technical Services LLC.

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) publica este aviso público para informarle del período de comentarios públicos para el proyecto de Permiso en Borrador Para Instalación de Desechos Peligrosos (Permiso) para Veolia ES Technical Solutions, anteriormente denominado Servicios Ambientales Técnicos Avanzados. La instalación Veolia operando actualmente es de aproximadamente un acre y se encuentra en 1125 Hensley Street, Richmond, California 94801. Esta instalación recibe, almacena y transporta contenedores de residuos peligrosos, residuos peligrosos del hogar, suelos contaminados con productos derivados del petróleo, productos químicos y los compuestos de desecho encontrado en los laboratorios. DTSC llevó a cabo un período de comentario público anterior para el Permiso en borrador. Estamos re-notando el Permiso en borrador para comentarios del público, ya que algunos miembros de la comunidad pueden no haber recibido la notificación del período de comentario público anterior. Aprobación del borrador del Permiso



Veolia Mapa del Local

Public Comment Period



junio 27 al 11 de agosto del 2014

Todos los comentarios debens ser escritos y mandados por correo, o por correo electronico antes del 11 de Agosto a:

Sam Coe

Gerente de proyecto
8800 Cal Center Drive
Sacramento, California 95826
Sam.Coe@dtsc.ca.gov

Radhika Majhail

Especialista en Participación Pública
8800 Cal Center Drive
Sacramento, California 95826
Radhika.Majhail@dtsc.ca.gov

Por el momento, no se ha programado una audiencia pública relativa al Permiso de renovación. De cualquier modo, si existe suficiente interés expresado por el público, el DTSC considerará organizar una audiencia pública. Para solicitar una audiencia pública, envíe una carta proponiendo los asuntos que le gustaría plantear a la dirección postal mencionada arriba. Para pedir una audiencia publica mande un correo electronico, o una carta proponiendo los asuntos que quiere que se discutan al domicilio de Participacion Publica listado arriba.

permitiría que Veolia continúe de almacenar y transferir residuos peligrosos generados fuera de la instalación.

Desde la emisión del Permiso en 1994, se han realizado varias modificaciones de permiso Clase 1 al Permiso. Estos son cambios menores mantienen el Permiso actual con cambios de rutina para la operación de la instalación.

Descripción de la Instalación e Historia

La instalación Veolia se encuentra ubicada en un área industrial en Richmond y ha estado operando como instalación de residuos peligrosos desde 1983. Advanced Environmental Technical Services y Onyx Environmental Services son los nombres anteriores bajo los cuales dicha instalación operaba formalmente. Este proyecto no está en ninguna de las listas enumeradas bajo la Sección 65962.5 del Código Governmental (Cortese).

Veolia recibe, almacena y transporta contenedores de residuos peligrosos, residuos peligrosos domésticos y suelos contaminados con productos derivados del petróleo. La mayoría de los residuos recibidos, almacenados y trasladados son sustancias químicas de laboratorio empacadas. Veolia no trata o dispone residuos peligrosos y no almacena ningún residuo bio-peligroso o radioactivo. La instalación tiene un tamaño aproximado de una hectárea y tiene tres Áreas de Almacenamiento de Residuos Peligrosos, una oficina y una bodega.

El Área de Almacenamiento 1 se encuentra en el lado suroeste de la instalación y tiene áreas designadas de almacenamiento para ácido, plaguicida y cáustica.

El Área de Almacenamiento 2 se encuentra en el lado norte noreste de la instalación y tiene áreas separadas para componentes/materiales inflamables y oxidantes.

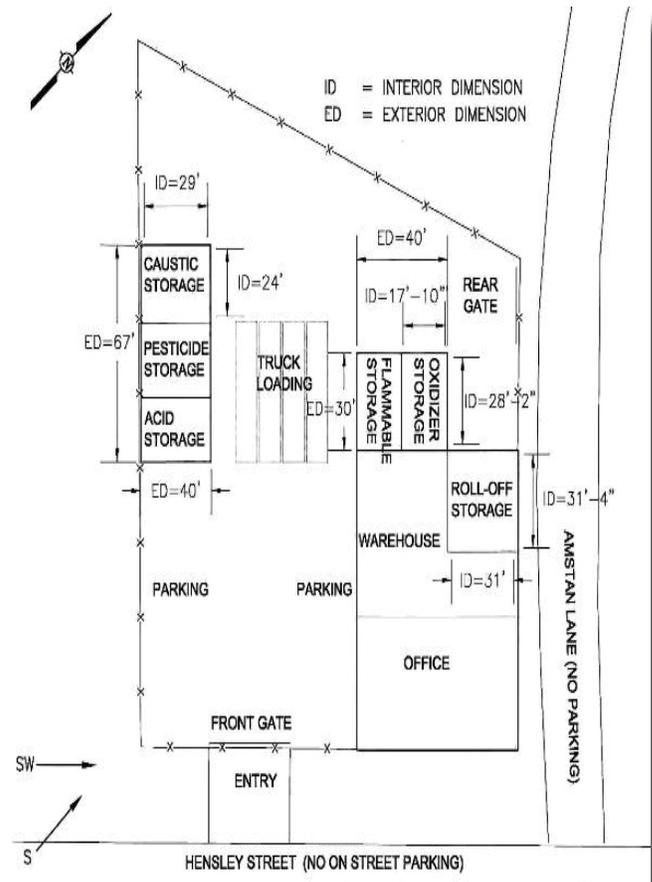
El Área de Almacenamiento Roll off se encuentra ubicada en la bodega. Ocasionalmente podría ser utilizada para almacenar suelos contaminados con productos derivados del petróleo.

El edificio de oficinas y almacenamiento es de

aproximadamente 6,300 pies cuadrados en total, con aproximadamente 3,500 pies cuadrados de espacio de almacenamiento.

¿Por qué es Necesario un Permiso?

La ley de California (Código de Regulaciones de California, Título 22, División 4.5 y Código de Salud y Seguridad de California (H&SC, por sus siglas en inglés)) exige a cualquier instalación de almacenamiento o traslado de residuos peligrosos como Veolia llevar a cabo sus actividades de acuerdo con los permisos emitidos por el DTSC. El DTSC revisa técnicamente la solicitud de permiso y una vez que se asegura que la instalación opera de una manera que protege la salud humana y el medio ambiente, el DTSC emite el permiso.



Mapa de Operaciones de la Instalación



Historia de Cumplimiento

El H&SC sección 25185 proporciona al DTSC autoridad general para realizar inspecciones, actividades de toma de muestras, inspeccionar y fotocopiar documentos.

y tomar fotografías en sitios o establecimientos donde son almacenados, manejados, procesados, tratados o dispuestos residuos peligrosos. El DTSC ha estado llevando a cabo inspecciones regulares en Veolia desde inicios de la década del 2000. El más reciente reporte de inspección no encontró violaciones.

Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA, por sus siglas en inglés)

Usted también está invitado a comentar sobre el Estudio Inicial y el proyecto de Declaración Negativa preparado por DTSC, como lo requiere la CEQA y las Guías de Implementación. Estos documentos llegaron a la conclusión de que las operaciones de las instalaciones autorizadas en el permiso propuesto resultaría en efectos menos-que significativos a la salud humana y el medio ambiente.

Cómo puede Usted Participar en la Decisión del Permiso de Renovación

El DTSC invita la participación pública en el proceso de decisión. Antes de tomar una determinación final en el borrador del Permiso, el DTSC revisará y responderá por escrito a todos los comentarios públicos recibidos. Un documento de Respuesta a Comentarios será enviado a todos aquellos que enviaron sus comentarios públicos por escrito y a aquellos que soliciten una copia.

Repositorios de Información

Todos los documentos para revisión pública y comentarios se encuentran disponibles en:

Biblioteca Pública de Richmond

325 Civic Center Plaza
Richmond, California 94804
(510) 620-6561; Llame para pedir horarios

Departamento de Control de Sustancias Tóxicas

Sala de Archivos
8800 Cal Center Drive
Sacramento, California 95826
(916) 255-3758; Llame para concertar cita

Ver documentos electrónicos relacionados en la página web EnviroStor del DTSC: www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/ Bajo "Tools," seleccione "Site/Facility Search." Ingresar "Richmond" en el campo den ciudad, seleccione "Get Report," seleccione la liga "Report" después en "Veolia ES Technical Solutions LLC Richmond" con Haz Waste/RCRA bajo "Site/Facility Type."

Información de Contacto del DTSC

Detalles sobre el proyecto:

Sam Coe
Gerente de proyecto
(916) 255-3587
Sam.Coe@dtsc.ca.gov

Para solicitar detalles sobre la participación del público general:

Radhika Majhail
Especialista en participación pública
(916) 255-6681/(866) 495-5651
Radhika.Majhail@dtsc.ca.gov

Detalles para los medios de comunicación:

Russ Edmondson
Oficial de información pública
(916)323-3372
Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov

